



சத்திய தூதன்.

AUGUST, 1916.

PRICE, 1 PIE.—விலை, ௧ பை.

ஆகஸ்ட் மீ, 1916.

NEWS AND NOTES

வார்த்தமானக் குறிப்புகள்

பிரீட்டிஷ் வைத்தியர்கள். — இங்கிலாந்தின் 30,000 வைத்தியர்களிலே 10,000 பேர் யுத்தத் துக்குப் போய் உதவிசெய்து வருகிறார்கள்.

சீனாவிலே கல்வி. — சீனாவிலே 100 புருஷரிலே ஒருத்தனுக்குமாத்திரம் வாசிக்கத் தெரியுமாம்; ஆயிரம் பெண்களிலே ஒருத்திக்குமாத்திரம் இந்தத் திறமையுண்டு. இது இந்தியாவிலும் கேவலம்.

தற்கொலை. — கல்கத்தாவிலே ஒரு பாலியன் பி. ஏ. பரீட்சையில் தேறாமையால் மனங்கசந்து, அபின் அதிகமாய்த் தின்று தற்கொலை செய்து கொண்டான். தான்மட்டுமல்ல, தன் மனைவியும் அவனோடுகூட மடிந்தாணாம்.

டரோடாவில் நன்முயற்சி. — டரோடா சமஸ்தானத்திலே மார்க்க ஆராய்ச்சி சாஸ்திரமும், மற்ற கலைகளுடன் கற்பிக்கப்பட ஆரம்பித்திருக்கிறது. சென்னைச் சர்வகலாசாலையிலுமாத்திரம் கடவுளைப் பற்றிக் கற்பிக்கப்படுகிறதில்லை.

யுத்தச்செலவு. — தினம் ஒன்றுக்கு இங்கிலாந்துக்குமட்டும் 60 லட்சம் பவுண்ட் அல்லது 9 கோடி ரூபாய் பிடிக்கிறது. இதனாலே பிரிட்டிஷ் அரசு பெருத்த கடனுக்குட்படுகிறது. இதற்கு வட்டிக் கொடுத்து, முதலீதீர்க்க ஒரு துற்றாண்டு சென்றாலும் செல்லும்.

மைதூர் சர்வகலாசாலை. — இப்பொழுது மைசூர் சமஸ்தானத்துக்கென்று ஒரு சர்வகலாசாலை ஏற்பட்டிருக்கிறது. தற்காலம் இலக்கியமும், நியாயமும்மாத்திரம் கற்பிக்கப்படும். பிற்பாடு, விவசாயம், மருந்து, இஞ்சினியர்தொழில் போதிக் கப்படும். அதன்பின்பு மார்க்காராய்ச்சியும் சேர்க்கப்படும்.

பென் கல்வி. — இந்திய கவர்ன்மெண்டார் வருஷந்தோறும் ஒரு மாதை இங்கிலாந்துக்கனுப்பி மூன்று வருஷம் உயர்தரக் கல்வி கற்பிக்கிறதாக ஏற்பாடு செய்திருக்கிறார்கள். வருஷத்துக்கு ரூ. 3,000 வீதம் மூன்று வருஷம் கொடுப்பார்கள். இது விசேஷமாய் வைத்தியம் படிக்க. இவ்வருஷம் பிரியகோஷ் என்னும் ஓர் பங்காளப்பெண்ணுக்கு இது கிடைத்திருக்கிறது. அம்மாதா எம். பி. என்கிற வைத்திய பட்டம் பெற்றவன்.

செப்பலின்கள். — இவ்வாகாயக் கப்பல்கள் செப்பலின் என்ற ஒரு ஜர்மன் பிரபு உண்டாக்கியது. பெருத்த ஒரு புகைக்கூண்டின் கீழ் சிறுத்த சில யந்திரங்கள் வைத்திருக்கிறது. அவற்றில் பிரயாணிகளும், குண்டுகளும், வேறு சாமான்களும் இருக்கும். சாதாரணமான ஒரு ஆகாயக் கப்பல் 23 ஆயிரம் ரூ. பெறுமானால், இந்தப் பிரமாண்டமான யந்திரம் லட்சம் பெறுமென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. அதன் நீளம் 520 அடி; அகலம் 75 அடி; கனம் 25 டன். விறகு எடையின் 40 குண்டு சேர்ந்தது ஒரு டன். இம்மாதிரிக் கப்பல்கள் எத்தனையோ இங்கிலிஷ், பிரெஞ்சு பிராங்கிளினிலே வீழ்த்தப்பட்டன.

ஜர்மனியின் நாலு பிழைகள். — (1) சொந்த வாக்கை மீறினார்கள். பெல்ஜியம் என்ற சிறு ராஜ்யத்தைக் காப்பதாகச் சொல்லியும், அதை அழித்துப்போட்டார்கள். இதனால் உலகம் அவர்களை நிந்திக்கிறது. (2) இங்கிலாந்து, தங்களைப்போல, சுண்டைக்குப் பயந்து, பிரான்சைக் கைவிடென்று நினைத்தார்கள். (3) பாரிஸ் நகரத்தை லேசாய்ப் பிடிக்கலாமென்று எண்ணினார்கள். (4) வர்டன் வழியாய்ப் பாரிசுக்குப் போகப் பார்த்தார்கள். சென்ற பெப்ரவரி மீ ஆரம்பித்த முற்றிக்கை நாளதுவரையும் ஒழியாதிருந்தும், வர்டன் பட்டணம் இன்னும் பிடிக்கப்படவில்லை. தங்கள் போர்வீரரின் தலைகள் லட்சக்கணக்காய் விடைபோல விதைக்கப்பட்டன. இதுவே அவர்கள் முதுகை உடைத்துவிட்டது. வர்டனைப் பிடிக்கிறதற்குப் பதில், அதிலிருந்து தப்பியோடுகிறதே அவர்களுக்குப் பேராயத்தாய் முடிந்தது. இனி, யூரோப்பிலே அரசர் அக்கிரமமும் கர்வமும் அடங்கி, தர்மமும்,

சமாதானமும் வெகுகாலம் நீடித்திருக்குங்காலம் உதயமாகிறது.

யுத்த வரலாறு. — இந்த மாதம் 4-ம் தேதி யுடன் யுத்தத் தொடக்கி இரண்டு வருஷமாகிறது. அது மூன்று வருஷம் நடக்குமென்று ஆரம்பத்திலேயே சிலர் உத்தேசித்தார்கள். இப்பொழுது நடக்கிற சீனாப் பார்த்தால், இந்த வருஷம் முடிக்கிற தற்குள்ளாகச் சமாதானம் செய்யப்படுமெனத் தோன்றுகிறது. இதுவரையும் ஜர்மன்கள் படை யெடுத்துச் சென்றார்கள். இப்பொழுது மற்றக் கட்சியார் அவர்களிடது படை எடுத்தது, வெற்றி யடைந்து வருகிறார்கள். இவர்கள் ஜர்மன் நாட்டிற்குள் செல்லச்செல்ல, அவர்கள் பின்வாங்கிப் போகிறார்கள். முந்தினோர் பிந்தினோரானார்கள். ஆஸ்திரியர் முற்றிலும் தோற்றுப் போனார்கள். ஜர்மனிக்கு இன்னும் எத்தனையோ லட்சம் போர்வீரரிருந்தாலும், அவர்களுக்கு ஆதியிலிருந்த சக்தியும் உற்சாகமும் தீரமும் கிடையாது. விசேஷமாய் இங்கிலிஷரின் பீரங்கிகளுக்கு எதிரி நிற்க அவர்களுக்கு முடியவில்லை. ரஷியர்கள் சீனையின் பாதையோ ஜயபாதை. வெகு சீக்கிரத்தில் இவர்கள் கிழக்கிலும், ஆங்கிலேயர் பிரெஞ்சுக்காரர் மேற்கிலும், இத்தாலியர் தெற்கிலும், கப்பற்சேனைகள் வடக்கே சமுத்திரக்கணாலிலும், ஜர்மனியின்பேரில் படைபெடுத்துச் செல்வார்கள். சமாதானத்துக்கு வருவது நிச்சயம்.

ஆகஸ்ட் மீ — பஞ்சாங்கம்.

வாரம்.	ஆகஸ்ட் மீ = ஆடி - ஆவணி.												
	அமாவாசை, 28						பௌர்ணமி, 13						
	ஆடி - ஆவணி.												
சூரிய ...	6	13	20	27	...	22	29	5	12	...	...	...	...
திங்க ...	7	14	21	28	...	23	30	6	13	...	...	...	...
செவ் ...	1	8	15	22	29	17	24	31	7	14	...	...	...
புதன் ...	2	9	16	23	30	18	25	1	8	15	...	...	...
வியா ...	3	10	17	24	31	19	26	2	9	16	...	...	...
வெள் ...	4	11	18	25	...	20	27	3	10	...	...	...	...
சனி ...	5	12	19	26	...	21	28	4	11	...	...	...	...

INSTRUCTIVE STORIES

சன்மார்க்க அதிசயக் கதைகள்.

இருபத்திரண்டாம் கதை.

ஒரு ஸ்திரீக்குண்டான மனத்தையம்.

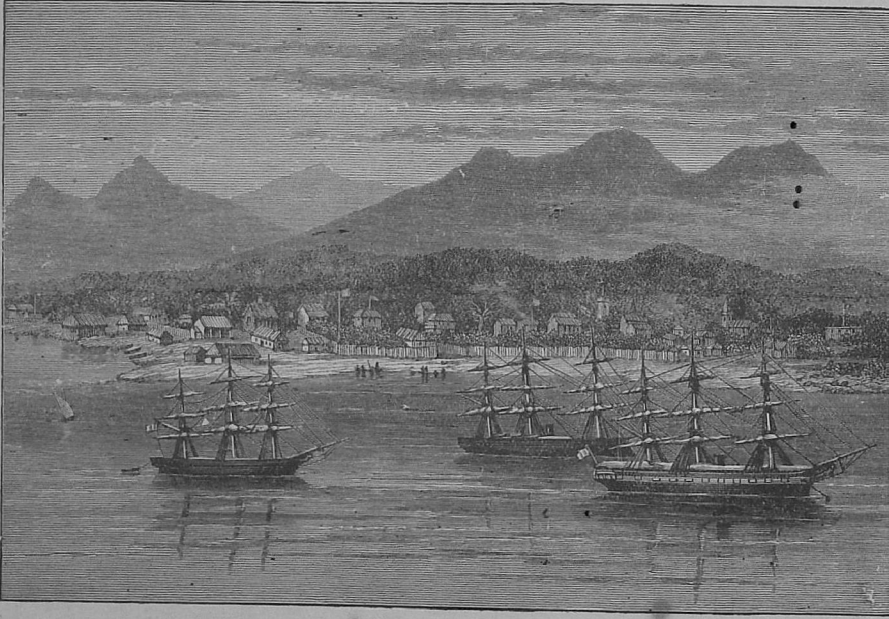
ஒரு கிராமத்தில் ஒரு சமுசாரி நல்ல திரவிய சம்பத்துள்ளவனாயிருந்தான். ஒருநாள் அந்தச் சமுசாரி, தன் கிராமத்தைவிட்டு அடுத்த கிராமத்திற்குப் போய், சில வண்டிமாடுகள் வாங்கும்படி போக வேண்டியதாயிருந்தது. போகும்போது தன் மனைவியினிடத்தில், வீட்டைப் பத்திரமாய்ப் பார்த்துக் கொள்ளும்படி சொல்லிவிட்டு, அடுத்தநாள் புறப்படும்போய்விட்டான். இதைப் பார்த்திருந்த சில திருடர்கள் அன்று இரவில் அந்த வீட்டை கண்ணை வைத்துத் திருடவேண்டுகொண்டு ஆலோசனை செய்து, அன்று இரவில் நடுச்சாமத்தில் ஐந்து

டன் முகத்தில் குபீரென்று ஊற்றினார்கள். அவன் அப்பாவென்று கீழே விழுந்துவிட்டான். உடனே அவன் அவனை இழுத்து பின்னாலே போட்டு விட்டான். மறுபடியும் ஒருவனைத் தூக்கி உள்ளே தள்ளினார்கள். அவனையும் அதேமாதிரியாகக் கொதிக்கிற ரெய்யினால் கொண்டு, இழுத்துப் பின்னாலே போட்டுக்கொண்டான். இப்படியே அந்த ஐந்து திருடர்களையும் கொன்றுவிட்டுத் திரும்ப யாரும் வராததைக் கண்டு, தாங்கின தன் பிள்ளைகளையும் எழுப்பிக்கொண்டு, எல்லோருமாகக் கூச்சல்போட்டார்கள். அப்போது பக்கத்து வீடுகளிலுள்ள ஆண்களும் பெண்களும் ஓடிவந்தார்கள். ஆனாலும் அந்தப் பெண்பிள்ளை கதவைத் திறக்கவில்லை. ஜனங்கள் வெளியே நின்றுகொண்டு, அதென்ன, அதென்னவென்று கேட்டார்கள். அப்போது அந்தத் தைரியமுள்ள பெண் வெளியில் வந்தவர்களின் பெயரைச் சொல்லும்படியாகக் கேட்டுக் கொண்டாள். உடனே அவர்கள் தங்கள் பெயரைச் சொன்னார்கள். அப்போது அந்தப் பெண் பிள்ளை பயம் நீங்கிக் கதவைத் திறந்தான். உடனே

TEMPERANCE KUMMI.

மதுவிலக்குக் கும்மி

1. கும்மியடியங்கள் தோழிமார்க்கள், மதுவிலக்குக் கும்மி பாடுங்கள்; தம்பிதங்கையர்க்கு மதுபானம் விஷமெனச் சொல்லி யடியங்கள்.
2. கள்ளக்கடைக்குப் போகாதேதம்பி, வெள்ளக்குதிரைமேல் ஏறாதேநீ; துள்ளி உனைக்காலின் கீழேபோடும், தள்ளாடி நடந்தேன் போகவேண்டும்?
3. சாராயக்கடைக்குப் போகாதேநீ, கருங்குதிரைமேல் ஏறாதேநீ; பாராதகண்ணம் பார்த்துநகைக்கும், பெரும்பாதகமாம் செல்லத்தம்பி.



மகாஸ்கர் தீவில் தாமதேவு பட்டணம்.

பேர் சேர்ந்து சுவணா இடித்து, துவாரம்செய்தார்கள். ஆனால் அந்தச் சத்தத்தைக்கேட்ட சமுசாரியின் மனைவி எழுந்து, ஆ, ஆ, மோசத்துக்குள்ளானே என்று மனங்கலங்கி, தாங்கின தன் இரண்டு பிள்ளைகளையும் அப்படியே விட்டுவிட்டு, பக்கத்து அறையில் போய், அங்கேயிருந்த ரெய்யப் பாணையைத் தூக்கி, அடுப்பில் வைத்து, நன்றாய்க் காப்ச்சி, அந்தப் பாணைக்குள் ஒரு அகப்பையும் போட்டுக்கொண்டு, திருடர் கண்ணம் வைக்கும் சுவரின் பக்கத்தில் ஒரு மறைவு வைத்து, இந்த ரெய்ய்பாணையையும் தூக்கி வைத்துக்கொண்டான். திருடர்கள், சுவரில் துவாரம் துளைத்துவிட்டு, முதலாவது ஒரு கோலை விட்டார்கள். யாதொரு சத்தமும் இல்லை. அப்பறம் ஒரு மனிதனைத் தூக்கி, அந்தத் துவாரத்தின் வழியாய் உள்ளே தள்ளினார்கள். அந்த மனிதன் கீழே குதித்ததும், அந்தப் பெண் பிள்ளை மறைவாக நின்றுகொண்டு, கொதிக்கிற ரெய்யை ஒரு பாத்திரத்தில் விட்டு, முதல் திரு

எல்லாரும் வீட்டினுள்ளே வந்து, என்ன சங்கதி? என்ன சத்தம்? என்க, அந்தப் பெண் அவர்களை உள்ளே அழைத்துப்போய் ஐந்து மனிதர்களையும் காண்பித்து, நடந்த சமாசாரங்களையெல்லாம் விவரமாய்ச் சொன்னாள். ஜனங்களெல்லாரும், அவளுடைய புத்திக்கூர்மையையும், மனத்தையத்தையும் மெச்சிப் புகழ்ந்து, உடனே தன் கணவன் போன இடத்துக்கு ஆள் அனுப்பி அவனை வருவித்தார்கள். அவனோ அதிக ஆவலுடன் வந்து இவைகளையெல்லாம் பார்த்து, ஆயாசப்பட்டு, தன் மனைவிக்கும், தன் பிள்ளைகளுக்கும், தன் ஆஸ்திக்கும் நேரிடவிருந்த தீங்கையெல்லாம், தெய்வம் அந்தப் பெண்ணுக்கு நல்ல புத்தியையும், மனத்தையத்தையும் கொடுத்ததும் காத்து இரட்சித்தாரென்று கவுளுக்கும் துதி செலுத்தினான்.

G. D.

4. பிராந்திஷாப்புக்குள் போகாதேதம்பி, சம்பாதித்தகாசை எறியாதே; பிராந்திகொடிய தீப்பானமாம், தப்பித்துக்கொள்ளப்பார் செல்லத்தம்பி.
5. துரைத்தகள்ளு புளிக்கூந்தங்காய், குடித்தால்குமட்டிக் கொண்டுவுரும்; பிளையேறிய மதுபானங்கள் குடியாதேபுகாக் கேறுத்தங்காய்.
6. சாராயக்கொடிய விஷபானம், தலைக்கேறும் மயங்கிவிழுவாய்; சாராயம்உன்னை எரித்துவிடும், கலைகற்கமுடி யாதுதங்காய்.
7. அன்னியதேச மதுபானங்கள் அருந்தவேவேண்டாம் செல்லத்தங்காய்; கன்னியர்க்குமான பங்கமாமும்; மருந்துக்கும் உதவாதுதங்காய்.

8. குடிசாரர்களோடு சேராதே, கூடியவரோடு குவவாதே; படிப்படியாய்க் குடியில்கிண்கி வாழ்க்கையால் குடிசாரனாவாய்.
9. குடிசாரண்கண்கள் ரத்தமயம், கோபத்தால் அவன் மீசைதுடிக்கும்; பிடிபட்டயானே போல்பிளிற்றி மோகங்கொண்டிலவான் இங்கும்புக்கும்.
10. தாயென்றுந்தார மென்றுமறியான், வாயில்வந்தபடி பிற்றுறவான்; 'போ' என்று சொன்னாலும் போகமாட்டான்; நீதியும் அநீதியும் மறியான்.
11. நாணயமற்றவன் குடிசாரன், மூச்சுக்குமுற்று பெய்ப்பேசுவான்; மானங்கெட்டு மதியுமிழ்ந்து மோகப்பாறையை விட்டுநடப்பான்.
12. பெரியசேம்பேறி குடிசாரன், பெரியயோர்சம்பாந்தியத்தை அறிப்பான்; சிறியபொருளுநர் திருவிவான், மற்றோர்காலிலும் விழுந்தழுவான்.
13. சிறைச்சாலாவன் மாயிவீடு, சொந்தவீடிலுந்து வாசுமல்லோ! பறைசாற்றிப் பழிக்கப்பட்டாலும் பஞ்சமபாவம் கருக்கும் அஞ்சான்.
14. பைத்தியக்காரர் ஆல்பத்தியியில் பார்க்கலாம்பெருந் குடிசாரனே; வைத்தியராலும் ஒன்றுங்கூடாது, மார்க்கந்தவறி நடந்திடாதே.
15. குடிசாரன் ஆந்தி வியாதியாம், சந்திக்கும் அதை விட்டுப்போவான்; குடிக்கக்கஞ்சியுந் கிடையாமல் நிந்தைக்காளாய்க்கஞ்சித் தொட்டிசேர்வான்.
16. குடிசாரன்கோலம் அலங்கோலம், அவன்குடும்பமும் அலங்கோலம்; குடிசாரனுக் கேதுஒழுக்கம்? அவன்குடும்பத்துக் கேதுகனம்?
17. குடிசாரனுக்கு ஆயுள்சொற்பம், அவன்கோத்திரமும் அற்றுப்போகும்; திடீரென விழுந்தும்மரிப்பான், அவன்தேடிவா ரற்றுங்கிடப்பான்.
18. காசக்காசைப்பட்டு கொல்லசெய்வான், துக்குமரத்தில் ஊஞ்சலரிடுவான்; மாசமறுவற் றிருக்கும்படி, நீக்குகுடிசாரன் சகவாசி.
19. கும்மிப்பாட்டுக்கேட்ட செல்லத்தம்பி, குடியணைக்கண்டால் விட்டோடிப்போ; கும்மிக்கும் குடிக்கும் ஓயாச்சண்டை, குடியையடிப்போ டறுதம்பி.
20. மதுவிலக்குக் கும்மிமுற்றிற்று, தங்கையேநீக்கற் நீதியென்ன? மதுபானத்தை முற்றிலும்வெறு, மங்கையேகுடிய ரோடுகூடேல்.

பரதீசு பட்சி.

THE STORY OF A DAMBAN

டம்பன் கதை

(தொடர்ச்சி.)

325. பொன்னின் முடிதறித்து—பொங்கியே நித்தியமும்
மின்னி சுகித்திருப்பாய்—மீளாக் கதிதனிலே
326. நித்தியமாய் மோட்சமதில்—நீழி வாழ்ந்திருந்து
நித்தம் விருந்தருந்தி—நீசுகித்து வாழுவையே
327. குற்றம் புரிந்தகெட்டக்—குமாரனைப் போல்
நீயும்
முற்றும் மணந்திரும்பு—முத்தினை யேயடைவாய்
328. பன்றி மேய்க்குதற்கொத்த—பாவமதை யே
வெறுத்து
நன்றியுள் உளத்தோடு—நாதனடி சேர்ந்திடுவாய்
329. எவ்வித பாவங்கள்—எல்லிபகல் செய்தாலும்
செவ்வையதாய்க் கழுவி—சேணுகம் சேர்ப்பாரே
330. தந்தைமனை யெண்ணால்—தவிப்புந் திருந்த
துபோல்
மைந்தனை நீயிருந்தால்—மகிழ்ச்சிக்குள் ளாகாயே
331. சினமற்ற தந்தையடி—சீக்கிர மோடிவந்த
கண்படப் பாராயோ—காலக் கழிக்காதே
332. எப்போது காண்பெனென்று—ஏகனார் காத்த
திருக்க
இப்போதே போகமனம்—இணங்காயோ மானிடனே
333. தள்ளாரே தந்தையுனைத்—தகையாகச் சேர்த்து
கொண்டு
உள்ளம் மகிழ்ந்திடுவார்—உன்னதத்தி லென்றாரும்
334. தூதர்க் கொல்லாம்—சந்தோஷம் மிகப்பெருகி
கிதங்கள் பாலுவே—கீழோ னுணக்காக
335. வான மண்டலமெல்லாம்—மாட்சிமை யான
பல
கானங்கள் பாடியுனை—கனம்பண்ணி யேமகிழும்
336. உந்தன் நிலமீது—உயர்ந்தக் கிரீடமதை
தந்துமே குடிவர்கள்—சந்தோஷம் நித்தியமே
337. இன்றே மனந்திரும்பி—யேசவி னடிகளிலே
நன்றே பிழைத்திடப்பா—நாதனி னுசையிதே
338. காலத்தை வீணைக்—கழித்து விழிக்காதே
சாலவும் தண்டினையை—தானடைவாய் நீராகில்
339. நாகத்தனிற் கெட்டு—நாசமடையு முன்னே
பரணு ரேசவின் பொற்—பாதத்தை யண்டிடுவாய்
340. உன்னை யரவணைக்க—உன்னதகு ரேசுவெ
னும்
மன்னனார் காத்திருக்க—வாராயோ இகூணமே.
- வாழி விருத்தம்.
அருள்பெருகு மதி குணன் றிருமல வங்கிரிகள்
அனவரத் காலம் வாழி
பொருள்பெருகு கெட்டகும் ரன்சரிதை சொல்தேவ
புத்ரனு ரேசு வாழி
தெருள்பெருகு முன்மருளு மாவித் ராவியரும்
செம்மையாய்ப் பாவில் வாழி
மருள்பெருகு மாந்தரிச் சரிதமதை யோதியே
மண்விண்ணி லென்றும் வாழி.

BOOKS AND TRACTS FOR SALE AT THE
TRACT DEPÔT, MEMORIAL HALL

சென்னபட்டணத்துச்

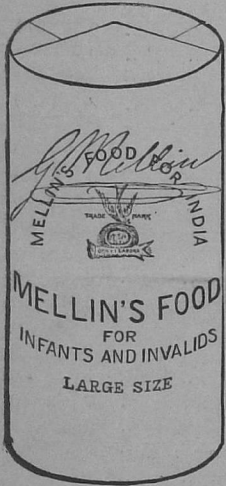
சர்மார்க்க சிறுபுத்தக சங்கத்தாரால்
தமது புத்தகசாலையில் விற்கப்படும்

புதிய புத்தகங்கள்.

	ரூ.	அ.	பை.
கிறிஸ்துவில் நிலத்திரு	0	8	0
ஆடவ் கும்மி	0	1	0
கிரணமாலிகை	0	6	0
அருளாகமமும், ஆதிசின்னங்களும் ..	0	2	0
வேதாகம பிரசித்த வித்தாந்தம் ..	0	8	0
சந்திரலீலன்	0	2	0
பிள்ளைகளும் சபையும்	0	2	0
புதிய ரூண்பாட்டுகள் பெரியது ..	0	4	0
” சிறியது	0	3	0
” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ”	0	10	0
” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ”	0	4	0
” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ”	0	1	0
பாலர்ப் பாட்டுகள்	0	1	0
ரூண்பாட்டுகளும், ரூண்கீதங்களும் ஒன்றாய் சேர்த்துக் கட்டினது ..	0	12	0
சிலுவைத் திருவாசகம்	0	1	0
லாலரஸ் ஐயர் இயற்றிய எபேசியர் வியாக்கியானம்	0	4	0
விசுவாசிகளின் நித்திய இண்பாறு தல்	0	8	0
கிறிஸ்துமார்க்க உதாரணங்கள் ..	0	3	0
திருச்சபை சரித்திரம்	1	4	0
மாதர் கும்மி	0	1	0
காலத்தியானம்	0	3	0
மாலத்தியானம்	0	3	0
பரதேசியின் மோட்ச பிரயணம் ..	0	14	0
சற்குரு சக்தம்	0	1	6
கெட்டகுமாரன் சரிதை	0	0	9
ஆத்தம விபசாயம்	0	1	6
கிறிஸ்தவ இல்லற ஒழுக்கம்	0	2	0
மூதேவி சீதேவி வீடுகள்: ஓர் கதை சுவிசேஷ சமரஸம் (லாலரஸ் ஐயர் இயற்றியது)	0	14	0
திருப்போர் (Holy War) புதுப் பதிப்பு	0	12	0
ரேசு அழைப்பு	0	1	0
பிள்ளைகள் குணப்படுத்தல் ..	0	6	0
தினநிகை	0	2	0
தாவீதின் சரித்திரம்	0	1	6
நித்தியானந்தக் காதல்	0	1	0
சத்தியவாக்கன்	0	1	3
பயப்படாதே	0	1	0
மேசியா மகத்துவம்	0	3	0
நல்ல மேய்ப்பன்	0	2	0
தியானசோலை	0	1	6
இருகயக்கண்ணாடி	0	2	0
போதக நீபிகை	0	6	0
நிள்தார ரத்தினகாம்	0	1	0
யோசேப்பின் சரித்திரம்	0	1	6
துக்ககாரத்தோணி	0	1	6
சிறு தீயணைகள்	0	1	6
வேதபுருஷர் Vol. I.	1	0	0
” Vol. II.	0	8	0
” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ”	0	3	0
இயேசுவின் சிந்தை	0	2	0
காலமணிச்சத்தம்	0	1	6
அருளுகைய ஜெபத்தியானமும் அல் தமான ஜெபத்தியானமும்	0	3	0
என் இராஜா	0	2	0

MELLIN'S FOOD

மெல்லின்ஸ் ஆகாரம்



கையினால் தொடாமல் செய்யப்பட்டது
பிறந்ததுமுதல் குழந்தைகளின்
உபயோகத்திற்காகச் செய்யப்பட்டது

~~~~~

இப்போதே தயாராக இருக்கின்றது  
1916-ம் வருஷத்திய மெல்லின்ஸ்

பஞ்சாங்கம்

மேல்விவாசமும் 2 அணுவும் அனுப்புவோருக்கு

தபால் மார்க்கமாக அனுப்பப்படும். அல்லது நேரில் வந்து 2 அணு கொடுத்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

மெஸர்ஸ் ஓக்ஸ் அண்டு கோ, (லிமிட்டெட்)

ம த ரா ஸ் .

தாய்மாருக்கு மிகவும் பிரயோசனமான

‘இந்தியாவில் சிறு குழந்தைகளைப் பாதுகாக்கும் முறை’

என்னும் புத்தகம் 2 அணுவின் தங்கள் விவாசம் அனுப்புவோருக்குத் தபால் மார்க்கமாய் அனுப்பப்படும்.

மெஸர்ஸ் ஓக்ஸ் அண்டு கோ, (லிமிட்டெட்)

ம த ரா ஸ் .

## NOTICE

Subscription must be paid in advance for a year, at the following rates.  
One copy including postage, 4 annas a year. Ten copies can be sent for 3 anna  
Postage. Ten copies, Re. 1 a year.

All orders to be sent to the Manager, C. L. S. Depôt,  
Post Box 501, MADRAS.

Articles for insertion should be sent to the Editor,

The Rev. Dr. J. LAZARUS, Vepery, Madras.

## விளம்பரம்.

ஒருவருஷக் கையொப்பம் முன்னதாகவே அனுப்பவேண்டும். பிரதி ஒன்றுக்கு  
தபாற்செலவுட்பட ஹுத்துக்கு 4 அணு; அணு அணு தபாளுக்கு 10 பிரதிவரையும்  
அனுப்பப்படும். 10 பிரதிகளுக்கு ஹுத்துக்கு ரூ. 1-0-0.

பத்திரிகை, புத்தகம் முதலியன வேண்டுவோர் கிரயத்தைத் தபாற்கலியுடன்  
சென்னை மிடோரியல் ஹாஸ்க்கிடித் C. L. S. டிப்போ மாணேஜர் அவர்கட்கு  
பிப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.